

# V60N Fernanzeige

Version 6 Dokument V1.1

Vtec Electronics GmbH  
Schenkstrasse 1  
CH-3380 Wangen a.A.  
Tel. 032 631 11 54  
www.vtec.ch



## Installationsanleitung für

V60N  
V60N-A  
V60N-AS  
V60N-S



## Optionen

- Aufschrift Einheiten: kg, t, lb, weitere auf Anfrage
- Datenübertragung per Funk
- Masthalterung
- 12VDC-Speisung

## Technische Spezifikationen

| Typ                 | V60N (alle)                               |
|---------------------|---|
| Abmessung           | 420x100x50 mm                             |
| Masse               | 1.6 kg                                    |
| Versorgungsspannung | 90 – 250V AC                              |
| Strombedarf         | max. 20W, 88mA bei 230V                   |
| Temperaturbereich   | - 20°C bis +60°C Luft nicht kondensierend |
| Schnittstellen      | 1 x RS232, 1x RS485, Ampeleingänge        |

## Sicherheitshinweis



Zeihen Sie vor dem Öffnen der Anzeige den Netzstecker oder schalten Sie die Anzeige stromlos.

Die Anzeigen dürfen in explosionsgefährdeten Bereichen nicht eingesetzt werden.

## Pflegehinweis

Für die Reinigung verwenden Sie Wasser oder Wasser mit mildem Flüssigreiniger.  
Keine Reinigungsmittel mit scheuernden Substanzen oder Lösungsmitteln verwenden.

## Installation

Nach dem Losschrauben des rechten Deckels sind die beiden Klemmleiste für die elektrischen Verbindungen leicht zugänglich. Die Schraub-Steck-Klemmen können für eine einfache Kabelmontage herausgezogen werden. Die Anschlüsse sind beschriftet und eine legende befindet sich an der Innseite des Seitendeckels.

Die Anzeige wird entweder über die RS232 - oder RS485 – Verbindung angesteuert. Es darf nur eine Verbindung verwendet werden. Die Anschlüsse der nicht verwendeten Schnittstelle dürfen nicht verbunden werden.

Standard-Einstellungen:


RS232, 9'600 Baud, 8-Bit none, Protokoll Nr. 002 (Daten<CR><LF>), Timeout 4 Sekunden —||—

Nach dem Anlegen der Versorgungsspannung zeigt die Anzeige einen Segment-Test, die Firmware-Version und die Einstellungen: Schnittstelle / Baudrate / Parität / Protokoll-Nr. / ev. Text.

Die Anzeige erlischt und ist bereit für die Anzeige von Daten. Bei eingeschaltetem Timeout erscheinen Striche.

Die Ampel-Eingänge werden über potentialfreie Schaltkontakte ab dem Ausgang +5V angesteuert. Dieser +5V-Ausgang steht nur für diese Anwendung zur Verfügung und ist mit interner Sicherung abgesichert. Die Ampel kann auch vom Datenprotokoll angesteuert werden.

## Elektrische Verbindungen

| Spannungsversorgung 90-250V AC 3-polig  |                    |
|---|--------------------|
| Anschluss   | Beschreibung       |
|  | Schutzerde         |
| N   | 90 - 250V AC Null  |
| L   | 90 - 250V AC Phase |

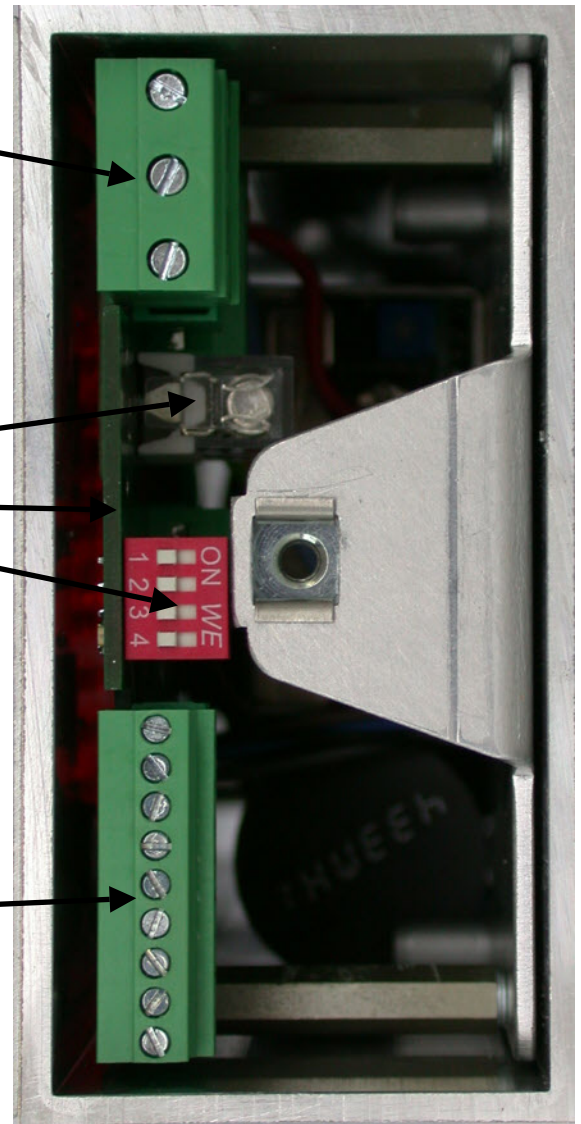
| Spannungsversorgung 12V DC 2-polig |              |
|------------------------------------|--------------|
| Anschluss                          | Beschreibung |
| +                                  | +12V         |
| -                                  | 0            |

Sicherung 5A (flink)  
LED grün (Power)

| DIL - Switch |  |
|--------------|--|
| 1 + 2 off    | Normal - Mode  |
| 1 + 2 on     | Setzt Grundeinstellungen (bei Power ON) *  |
| 2            | ab FW-Version 6.1: wenn Einstellung der Schnittstelle per Hardware eingestellt ist, dann OFF = 232, ON = 485 |
| 3 + 4 on     | RS485 - Termination on   |

\* Erzwingt nach dem Einschalten „Grund-Einstellung „  
**Achtung: Schalter wieder zurück setzen !**

| Kommunikation |         |                          |
|---------------|---------|--------------------------|
| PIN           | Name    | Beschreibung             |
| 1             | RX/TXB- | RS485-                   |
| 2             | RX/TXA+ | RS485+                   |
| 3             | GND     | Signal Ground            |
| 4             | TX      | RS232 transmit           |
| 5             | RX      | RS232 receive            |
| 6             | A-RED   | Eingang Ampel rot        |
| 7             | A-GREEN | Eingang Ampel grün       |
| 8             | +5V out | 5V Ausgang für Ampel     |
| 9             | RTS     | RTS für Programmiermodus |



## Ersatzteile - Liste

| Artikel-Nr.          | Bezeichnung                               |
|----------------------|---|
| VE-Netz 5V60         | Netzteil                                  |
| VE-Sich              | Sicherung 5A flink                        |
| VE-Print60AS         | LED-Print 6 Zeichen mit Ampel + Status    |
| VE-KabVer            | Kabelverschraubung                        |
| VE-Dicht-4           | Dichtung zu Seitenteil                    |
| VE-Schr+S            | Schraube mit Dichtung zu Seitenteil       |
| VE-kg/60             | Einheitenkleber 'kg'                      |
| VE-t/60              | Einheitenkleber 't'                       |
| VE-Einheit+Status/60 | Aufkleber Einheiten und Statusbezeichnung |
| VE-Ampelblende       | Abdeckung Ampel                           |
| KadV-Plus            | Programmier-Adapter                       |
| Kabel-Ser9           | Serielles Kabel RS232/9pol./M-F/2m        |
| UC232R-10            | USB auf RS232 Adapter                     |
| Tech-Set60           | KadV60, Kabel-Ser9, USB-Stick             |
| VE-Mast-60           | Masthalter-Set                            |
| FS-V60               | Funk-Set                                  |

## Abmessungen / Zeichnung

Auf unserer Internetseite finden Sie Masszeichnungen der Anzeigen.